



LA/Petri Jääskinen/aa

6.2.1985

Till arbetspensionsanstalterna

ÄNDRING AV LFÖPL

Regeringen har till riksdagen avlåtit en proposition med förslag till lag om ändring av lagen om pension för lantbruksföretagare.

I propositionen föreslås en ändring av stadgandena i LFÖPL så, att sådan till brukningsenhet hörande åkerareal, som hålls i träda eller sköts som vall i enlighet med lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen, anses vara brukad på normalt sätt och lantbruksföretagaren utföra arbete på brukningsenheten under avtalsperioden.

Därtill föreslås i propositionen, att ränta på generationsväxlingspensionens kapitalvärde skall uppbäras redan från den tidpunkt då indrivningsbeslutet ges och inte från den tidpunkt då beslutet vinner laga kraft såsom nu är fallet.

Avsikten är, att lagändringarna skall träda i kraft så snart som möjligt efter det riksdagen antagit dem.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

BILAGA

Regeringens proposition med förslag till lag om ändring av lagen om pension för lantbruksföretagare

aaLAPJ5302

Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till lag om  
ändring av lagen om pension för lantbruksföretagare

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I propositionen föreslås att stadgandena i lagen om pension för lantbruksföretagare ändras så att brukningsenhets åkerareal som hålls i träda eller sköts som vall i enlighet med lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen anses vara brukad på normalt sätt och lantbruksföretagaren utföra arbete på brukningsenheten under avtalsperioden.

Dessutom föreslås i propositionen att på kapitalvärdet av generationsväxlingspension uppbärs ränta redan från och med den tidpunkt då indrivningsbeslutet givits och inte från den tidpunkt då beslutet vunnit laga kraft, vilket nu är fallet.

Lagändringarna är avsedda att bringas i kraft så snart som möjligt efter det att riksdagen antagit dem.

MOTIVERING

1. Nuvarande läge och föreslagna  
ändringar

1.1. Odling enligt avtal om minskad lant-  
bruksproduktion

Om en brukningsenhets åkerareal hålls i träda eller sköts som vall med stöd av lagen om styrning av lantbruksproduktionen (446/77) anses denna åkerareal enligt 6 § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare (467/69) vara brukad på normalt sätt och den lantbruksföretagare som ingått avtalet utföra arbete på brukningsenheten under avtalsperioden. Enligt lagen om styrning av lantbruksproduktionen kunde mellan odlare och staten ingås produktionsändringsavtal under åren 1977—1982. Angående produktionsändringsavtal som ingås under åren 1983—1985 är stadgat i lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen (81/83). I denna lag avsedda produktionsändringsavtal är: avtal om minskad lantbruksproduktion, avtal om minskad husdjursproduktion, trädesavtal, pro-

duktionsavtal och balanseringsavtal. Av dessa motsvarar avtalet om minskad lantbruksproduktion i sak sådant produktionsändringsavtal som avses i 4 § lagen om styrning av lantbruksproduktionen.

Avsikten med produktionsändringsavtalen har varit att bereda odlarna en möjlighet att delvis avstå från lantbruksproduktionen eller att upphöra med den före den slutliga pensioneringen. Om en åker som avses i avtal har hållits i träda eller sköts som vall, har den ansetts vara odlad på normalt sätt för att pensionsförmånerna för den odlare som ingått produktionsändringsavtal skall bestå.

Eftersom det ovan nämnda produktionsändringsavtalet i enlighet med den tidigare lagen har ersatts av avtal om minskad lantbruksproduktion, föreslås att till 6 § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare fogas ett omnämmande av att även åker som hålls i träda eller sköts som vall i enlighet med lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen anses odlad på normalt sätt.

Enligt lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen kan också trädesavtal ingås. Avtalsperioden börjar den 1 april och avtalet kan vara ett-, två- eller treårigt. Trädesavtal skall ingås så att det gäller minst en fjärdedel av åkerarealen och minst två hektar.

En åker som avses i trädesavtal skall skötas så att den inte blir bevuxen med ogräs. Även en åker som på detta sätt hålls i träda borde anses vara odlad på normalt sätt, på samma sätt som en åker som hålls i träda med stöd av ett avtal om minskad lantbruksproduktion. Eftersom det föreslagna stadgandet är avsett att gälla alla de fall då åkrar hålls i träda med stöd av lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen, skulle det utsträckas även till åkrar som hålls i träda med stöd av trädesavtal.

Vid ansökan om generationsväxlingspension på grund av överlåtelse av brukningsenhet förpliktar sig förvärvaren att själv delta i arbetet och att på den lägenhet han mottagit bedriva jordbruk under en tid av minst fem år räknat från det pensionen begynner. Utfästelsen att fortsätta odlingen förutsätter aktiv odlingsverksamhet. Detta syfte med generationsväxlingspensionssystemet förverkligas inte om t.ex. lägenhetens samtliga åkrar hålls i träda eller i vall med stöd av ett trädesavtal eller ett avtal om minskad lantbruksproduktion som ingåtts före överlåtelsen. Därför föreslås att till 6 f § lagen om pension för lantbruksföretagare fogas ett nytt 3 mom. med ett uttryckligt stadgande om att förvärvaren inte anses infria sin odlingsutfästelse trots att lägenhetens åkrar hålls i vall eller i träda med stöd av avtal som avses i 6 § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare.

## 1.2. Räkna som uppbärs av den som försummar utfästelse att fortsätta odling

I 6 f § 3 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare ingår stadganden för den händelse att förvärvaren vid generationsväxling inte infriar sin utfästelse. Han måste då återbetala kapitalvärdet av generationsväxlingspensionen antingen helt eller delvis. På kapitalvärdet beräknas en årlig ränta om tio procent räknat från det beslutet vunnit laga kraft. I praktiken har det visat sig att många förvärvare som inte infriat sina utfästelser söker ändring i beslutet om indrivning av kapitalvärdet bara för att få uppskov med betalningen.

Det bör därför anses sak enligt att skyldigheten att erlagga ränta börjar senast från det att försummelsen konstaterats. Av denna anledning föreslås, att 6 f § 3 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare, vilket enligt förslaget skulle bli 4 mom., ändras så att räntan kan uppbäras från den tidpunkt då beslutet givits.

## 2. Propositionens ekonomiska verkningar

De föreslagna ändringarna saknar statsekonomiska betydelse.

## 3. Ikraftträdande

De föreslagna ändringarna är avsedda att bringas i kraft så snart som möjligt efter det att riksdagen antagit dem.

Med stöd av vad ovan anförts föreläggs Riksdagen till antagande följande lagförslag:

## Lag

### om ändring av lagen om pension för lantbruksföretagare

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 14 juli 1969 om pension för lantbruksföretagare 6 § 4 mom. och 6 f § 3 mom., av dessa lagrum 6 § 4 mom., sådant det lyder i lag av den 3 december 1982 (882/82), och 6 f § 3 mom., sådant det lyder i lag av den 29 april 1980 (294/80), samt

fogas till 6 f §, sådan den lyder ändrad genom lag av den 15 mars 1974 (219/74) samt delvis ändrad genom lag av den 7 januari 1977 (20/77) och genom ovan nämnda lag av den 29 april 1980, ett nytt 3 mom., varvid det ändrade 3 mom. och det nuvarande 4 mom. blir 4 och 5 mom., som följer:

#### 6 §

Har för brukningsenhets åkerareal ingåtts åkerreserveringsavtal som avses i lagen om begränsning av nyttjande av åker (216/69) eller i motsvarande landskapslag för landskapet Åland, anses vid tillämpningen av denna lag åkerareal som omfattas av avtalet vara brukad på normalt sätt och den lantbruksföretagare som ingått avtalet utföra arbete på brukningsenheten under avtalsperioden. Vad som är stadgat ovan i detta moment har motsvarande tillämpning på åkerareal som hålls i träda eller sköts som vall med stöd av lagen om styrning av lantbruksproduktionen (446/77) eller lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen (81/83).

Infriar förvärvaren inte sin i 2 mom. avsedda utfästelse och föreligger inte godtagbart skäl därtill, skall pensionsanstalten förplikta förvärvaren att ersätta pensionsanstalten generationsväxlingspensionens kapitalvärde, vilket bestäms enligt av social- och hälsovårdsministeriet fastställda grunder. Av synnerligt skäl kan pensionsanstalten dock besluta att pensionens kapitalvärde helt eller delvis inte skall indrivas hos förvärvaren. På kapitalvärdet skall erläggas en årlig ränta om tio procent räknat från det pensionsanstaltens beslut givits. Pensionsanstaltens laga kraft vunna beslut angående ersättande av kapitalvärdet jämte ränta får verkställas på samma sätt som laga kraft vunnna dom i tvistemål.

#### 6 f §

Vad i 6 § 4 mom. är stadgat tillämpas inte då beslut i enlighet med 2 mom. fattas om huruvida förvärvaren skall anses själv deltaga i arbetet och bedriva jordbruk.

Denna lag träder i kraft den 198 .

Denna lags 6 § 4 mom. tillämpas från den 1 februari 1983.

Helsingfors den 31 januari 1985

Vid förfall för Republikens President

Statsminister

Minister

## Lag

## om ändring av lagen om pension för lantbruksföretagare

I enlighet med riksdagens beslut

*ändras* i lagen den 14 juli 1969 om pension för lantbruksföretagare 6 § 4 mom. och 6 f § 3 mom., av dessa lagrum 6 § 4 mom., sådant det lyder i lag av den 3 december 1982 (882/82), och 6 f § 3 mom., sådant det lyder i lag av den 29 april 1980 (294/80), samt

*fogas* till 6 f §, sådan den lyder ändrad genom lag av den 15 mars 1974 (219/74) samt delvis ändrad genom lag av den 7 januari 1977 (20/77) och genom ovan nämnda lag av den 29 april 1980, ett nytt 3 mom., varvid det ändrade 3 mom. och det nuvarande 4 mom. blir 4 och 5 mom., som följer:

*Gällande lag*

*Förslag*

## 6 §

Har för brukningsenhets åkerareal ingåtts åkerreserveringsavtal som avses i lagen om begränsning av nyttjande av åker (216/69) eller i motsvarande landskapslag för landskapet Åland, anses vid tillämpningen av denna lag åkerareal som omfattas av avtalet vara brukad på normalt sätt och den lantbruksföretagare som ingått avtalet utföra arbete på brukningsenheten under avtalsperioden. Vad som är stadgat ovan i detta moment har motsvarande tillämpning på åkerareal som hålls i träda eller sköts som vall med stöd av lagen om styrning av lantbruksproduktionen (446/77).

Har för brukningsenhets åkerareal ingåtts åkerreserveringsavtal som avses i lagen om begränsning av nyttjande av åker (216/69) eller i motsvarande landskapslag för landskapet Åland, anses vid tillämpningen av denna lag åkerareal som omfattas av avtalet vara brukad på normalt sätt och den lantbruksföretagare som ingått avtalet utföra arbete på brukningsenheten under avtalsperioden. Vad som är stadgat ovan i detta moment har motsvarande tillämpning på åkerareal som hålls i träda eller sköts som vall med stöd av lagen om styrning av lantbruksproduktionen (446/77) *eller lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen (81/83).*

## 6 f §

Infriar förvärvaren icke sin i 2 mom. avsedda utfästelse och föreligger icke godtagbart skäl därtill, skall pensionsanstalten förplikta förvärvaren att ersätta pensionsanstalten generationsväxlingspensionens kapitalvärde, vilket bestäms enligt av social- och hälsovårdsministeriet fastställda grunder. Av synnerligt skäl kan pensionsanstalten dock besluta, att pensionens kapitalvärde helt eller delvis icke skall indrivras hos förvärvaren. På kapitalvärdet skall erläggas en årlig

*Vad i 6 § 4 mom. är stadgat tillämpas inte då beslut i enlighet med 2 mom. fattas om huruvida förvärvaren skall anses själv deltaga i arbetet och bedriva jordbruk.*

Infriar förvärvaren *inte* sin i 2 mom. avsedda utfästelse och föreligger *inte* godtagbart skäl därtill, skall pensionsanstalten förplikta förvärvaren att ersätta pensionsanstalten generationsväxlingspensionens kapitalvärde, vilket bestäms enligt av social- och hälsovårdsministeriet fastställda grunder. Av synnerligt skäl kan pensionsanstalten dock besluta att pensionens kapitalvärde helt eller delvis *inte* skall indrivras hos förvärvaren. På kapitalvärdet skall erläggas en årlig ränta om tio

*Gällande lag*

ränta om tio procent räknat från det beslutet vunnit laga kraft. Pensionsanstaltens laga kraft vunna beslut angående ersättande av kapitalvärdet jämte ränta får verkställas på samma sätt som laga kraft vunnit dom i tvistemål.

---

*Förslag*

procent räknat från det *pensionsanstaltens* beslut *givits*. Pensionsanstaltens laga kraft vunna beslut angående ersättande av kapitalvärdet jämte ränta får verkställas på samma sätt som laga kraft vunnit dom i tvistemål.

---

*Denna lag träder i kraft den*  
198 .

*Denna lags 6 § 4 mom. tillämpas från den 1*  
*februari 1983.*

---